

# ROTONDIFOLIA

**BERNADETTE GENÉE & ALAIN LE BORGNE**

**26.06 — 29.09.2010**

*Rotondifolia* est une exposition itinérante conçue pour le CRP et ses espaces d'exposition. Certaines œuvres de cette exposition seront réarticulées pour être montrées sous forme d'une exposition itinérante dans des lieux liés à son élaboration. Elle sera accompagnée d'une édition mémoire du projet, disponible en automne.

Depuis une quinzaine d'années, Bernadette Genée et Alain Le Borgne, artistes, conçoivent et réalisent des projets communs. Ils créent des liens entre différents milieux et avec des univers en apparence éloignés du monde de l'art (gens du cirque, agriculteurs, industriels du textile, militaires ou religieux et laïcs de la cité du Vatican par exemple).

Des personnes et des services issus de ces milieux sont invités à participer activement à la création de la matière avec laquelle les artistes constituent leurs œuvres.

La présentation du travail artistique permet à chaque participant de se reconnaître dans l'œuvre et au visiteur d'observer le rapport entre la matière collectée et le travail artistique final. Déplaçant les codes, ils collectent des documents, des objets, du son et des images, pour former des fonds d'archives. L'œuvre montrée en forme d'exposition, est construite à partir d'ensembles articulés entre eux : leurs archives, des photographies, des vidéos, des livres, des performances...

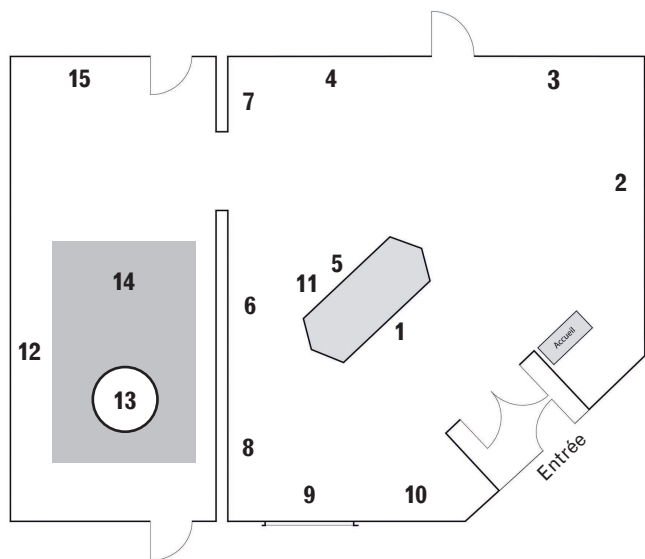
Exposition issue d'un travail de recherche et de création soutenu par la Communauté d'Agglomération de La Porte du Hainaut (CAPH). Nos vifs remerciements vont au Réseau de Lecture Publique de la CAPH, aux personnes qui ont participé individuellement à la constitution de *Rotondifolia*, ainsi qu'aux Archives départementales du Nord.



Centre Régional  
de la Photographie  
Nord Pas-de-Calais

La galerie de l'ancienne poste est ouverte :  
du lundi au vendredi 13 h à 17 h,  
samedi, dimanche et jours fériés 14 h à 18 h  
Place des Nations, F-59282 Douchy-les-Mines  
crp.contact@orange.fr  
T +33 (0)3 27 43 56 50 / F +33 (0)3 27 31 31 93  
[www.centre-photographie-npdc.fr](http://www.centre-photographie-npdc.fr)

## PLAN DE LA GALERIE DU CRP



### Liste des œuvres créées pour l'exposition *Rotundifolia*

- 1 *Archives du Nord, Ann.1-41*, 120 x 80 cm\*
- 2 *Archives du Nord, S.B.9 à 13*, série de six, 40 x 60 cm chaque\*
- 3 *Archives du Nord, S.B.1-32*, 80 x 120 cm\*
- 4 *Archives du Nord, Ann.3 à 5*, série de trois, 80 x 120 cm chaque\*
- 5 *Regards*, trois cents participants, collage mural de tirages laser, dimensions variables
- 6 *Archives du Nord, Ann.6 à 9*, série de quatre, 60 x 40 cm chaque\*
- 7 *Archives du Nord, Ann.11-5*, 30 x 40 cm\*
- 8 *Archives du Nord, S.B.4 à 8*, série de cinq, 60 x 40 cm chaque\*
- 9 *Archives du Nord, S.B.2 à 41*, 80 x 60 cm\*
- 10 *Archives du Nord, Ann.2-28*, 80 x 120 cm\*
- 11 *Pilon/Loos*, balles de papier, 190 x 90 x 90 cm, chaque\*
- 12 *Bibliothèques d'habitants*, photocopies de titres marouflés sur 42 cartons peints, 40 x 60 cm chaque
- 13 *Rotundifolia*, sculpture, bibliothèque d'archives, 103 x 103 x 98 cm
- 14 *Archives du Nord*, tapis, impression numérique sur moquette, 410 x 320 cm
- 15 *Archives du Nord*, documents, 4 tirages numériques sur papier Innova 280g/m<sup>2</sup>, 30 x 40 cm

\*Tirages numériques sur papier photographique marouflés sur dibond, pellicullage, polycarbonate.

Bernadette Genée et Alain Le Borgne proposent au travers de leurs expositions, des représentations souvent inattendues du monde qui nous entoure. De très nombreuses personnes participent à leurs projets et sont invitées à se reconnaître au moment de la découverte des œuvres dans l'espace d'exposition.

Ces artistes utilisent les différents statuts de l'image dans leur œuvre. Ils invitent les participants à s'interroger sur les différents usages de l'image, de l'écriture et du langage dans l'environnement quotidien fortement chargé d'informations visuelles. La programmation artistique et culturelle du CRP met en valeur le rôle de la photographie dans la création actuelle. L'exposition estivale témoigne de l'utilisation de la photographie dans une œuvre dont la construction assemble divers médiums selon les nécessités de la représentation finale.

**Bernadette Genée et Alain Le Borgne ont mené un projet de recherche sur le territoire du Nord Pas-de-Calais et plus particulièrement celui de la Communauté d'Agglomération de la Porte du Hainaut durant une année.** Ce projet, initié dans le cadre de la résidence – commande 2009 du CRP intitulée « Photographie et Territoire », invoque le monde des livres et les relations qui s'instaurent entre des objets, des mots, la lecture et les personnes. Les artistes ont découvert la richesse du territoire : le Réseau de Lecture Publique de la Communauté d'Agglomération de la Porte du Hainaut, des bibliothèques privées, des médiathèques publiques, aux niveaux départemental et régional, les Archives départementales du Nord... Ils ont également rencontré des bibliothécaires et des lecteurs passionnés. Toutes ces personnes ont nourri le travail de ces artistes qui rendent ici visibles la relation aux mémoires et aux imaginaires du livre dans des lieux qui interrogent la notion d'auteur.

Le projet « Rotondifolia » propose une approche artistique du monde des livres. Elle réunit plusieurs éléments : un volume circulaire intitulé *Rotondifolia* qui rassemble les manuscrits de 300 personnes comme autant d'inscriptions complexes et uniques de langages individualisés, une bibliothèque fantôme composée de titres sélectionnés par des lecteurs, un tapis fait à partir d'images d'archives, une mosaïque de regards, de grandes photographies...



Archives du Nord, S.B. 1-41, photographie couleur 60 x 80 cm.



Archives du Nord, S.B. 6-54, série de 5 photographies couleurs, extrait, 40 x 60 cm chaque.

La bibliothèque est une représentation du monde, un lieu aux entrées multiples ouvertes à l'échange entre habitants et territoires. Elle favorise l'approche de fonds propres à chacun et développe les relations à la mémoire par une reconnaissance des signes et leurs lectures. Bernadette Genée et Alain Le Borgne ont fait fabriquer 300 livres vierges de 400 pages pour ce projet. Ils les ont confié à diverses personnes intéressées, habitants et professionnels du livre, tous âges confondus. Jour après jour, durant quatre à cinq mois, les participants ont consigné librement leurs observations écrites, dessinées, photographiées... dans cet espace dont la forme évoque aussi le carnet de voyage.

Les livres numérotés, intitulés *Rotondifolia*\* sont rassemblés dans une bibliothèque circulaire qui assure leur conservation. Ses rayonnages abritent les 300 contributions recueillies par les artistes. Ils favorisent les échanges en toutes directions. Cette mémoire collective est la représentation d'une communauté humaine réunie dans ce projet. Elle mêle la conception artistique à d'autres champs d'activités en créant un espace-temps singulier et autonome, hors catégorie. *Rotondifolia* est une œuvre sculpturale, un objet de documentation ouvert à de multiples usages dont le sens s'exprime autant par les perceptions que par les lectures.

*\* Rotondifolia se réfère à la bibliothèque d'Aby Warburg (1866-1929) né à Hambourg. Il était historien de l'art spécialiste de la Renaissance en Occident et iconographe. Ses concepts sont établis sur des recherches interdisciplinaires et la notion d'échange. Ses Livres sont conservés au Warburg Institute à Londres, qui est rattaché à l'Université de Londres. Sa bibliothèque est constituée de rayonnages circulaires, sans classification ordonnée, elle permet tous les déplacements et tous les échanges entre les ouvrages. Désormais ouverte au public, elle est riche de plusieurs milliers d'ouvrages, d'ethnologie, d'histoire des religions, de philosophie, d'astrologie.*



*Rotondifolia*, fabrication des 300 exemplaires vierges, 2009.